

Fenasucro traz expectativa de grandes negócios para a indústria sucroalcooleira

Para ficar mais próxima dos clientes e parceiros do setor de açúcar e álcool, a Smar estará participando novamente do maior evento mundial deste setor, a Fenasucro - Feira Internacional da Indústria Sucroalcooleira. A sua XI edição acontecerá de 16 a 19 de setembro no pavilhão de exposições, em Sertãozinho.

A Fenasucro, que reunirá em um só lugar mais de 240 expositores, espera atrair este ano cerca de 30 mil visitantes e ser palco de grandes negócios que envolvam a indústria canieira. Por isso, a Smar, além de apresentar na feira os tradicionais produtos com protocolo Foundation Fieldbus, Hart e Profibus, estará mostrando os

seus mais recentes lançamentos, entre eles os Transmissores Digitais de Temperatura - TT411 e TT421.



A movimentação do estande da Smar na Fenasucro

Estes dois transmissores são totalmente compatíveis com o protocolo HART, podendo trabalhar com vários tipos de sensores uni-

versais, entre eles os RTDs, Termopares, Sensor de Resistência e mV. O TT411 e o TT421 deixam o processo de medição mais seguro, garantindo a linearidade do sinal de saída com a entrada de temperatura.

Os visitantes da feira também poderão assistir no estande da Smar, via Internet ou telemetria, dados simultâneos de processos em andamento de algumas usinas da região, utilizando o "usinas on-line".

A empresa irá complementar a sua participação na feira oferecendo, durante os dias da Fenasucro, o PATS (Programa de Atualização na Tecnologia Smar) para parceiros e clientes. (ver página 04). ■

Vale do Paranaíba: a mais moderna usina do Brasil já está em atividade



A Smar instalou e colocou em operação toda a automação desta usina pertencente ao Grupo Alagoano João Lyra

Pág. 3

Sistema de automação Smar presente em refinaria da Tailândia



A empresa está implantando em uma das usinas do grupo tailandês NY Sugar um sistema completo de cozimento automatizado em 4 tachos de açúcar refinado

Pág. 4

Araçatuba: sede da 15ª filial da Smar no Brasil

A Smar inaugurou oficialmente no dia 13 de agosto, em Araçatuba,

sua 15ª filial no Brasil. A escolha pela cidade, segundo o diretor de

Parmalat, Nestlé e várias usinas e destilarias.



Teucle Manerelli Filho, diretor tesoureiro da Udop, o prefeito de Araçatuba, Jorge Maluly Neto, Luiz Guilherme Zancaner, o diretor Comercial da Smar, Paulo Lorenzato, e o gerente da Smar em Araçatuba, Paulo Ribeiro

açúcar e álcool da Smar, Eduardo Munhoz, deu-se devido ao potencial do setor sucroalcooleiro do Noroeste paulista. A nova filial já está atendendo os cerca de 200 clientes que a Smar possui nessa região como

Durante o evento, que contou com a presença de clientes, autoridades locais e do setor sucroalcooleiro, o presidente da Udop (Usinas e Destilarias do Oeste Paulista), Luiz Guilherme Zancaner, disse que a ida da Smar para Araçatuba dará maior suporte técnico e segurança as operações industriais das empresas da região, "A Smar aqui também vai ser um novo pólo de disseminação de novos negócios tecnológicos", finalizou ele.

Treinamento complementa o evento de inauguração



O diretor de Açúcar e Alcool da Smar, Eduardo Munhoz, e o ganhador do Palm, Leandro Marquesi da usina Destivale

Integração entre colaboradores e participantes e sintonia no que foi ensinado e aprendido. Assim foi o clima do 31º PATS - Programa de Atualização na Tecnologia Smar, que ocorreu em Araçatuba nos dias 12 e 13 de agosto e fez parte do evento de inauguração da nova filial da empresa na cidade.

Este PATS abordou o tema "SYSTEM302 - Automação Empresarial", ministrado pelo engenheiro do Desenvolvimento Eletrônico da Smar, Cleison Melo, onde participaram engenheiros e técnicos de várias usinas, destilarias e empresas da região.

No final do treinamento todos os participantes fizeram uma prova e o aluno que recebeu a maior nota foi premiado com um computador de bolso. ■

Nosso Pessoal

"Smar é especial", diz gerente da filial Piracicaba

O gerente da filial Piracicaba, Fúlvio de Barros Pinheiro Machado, está na Smar há 17 anos. Por 12 anos exerceu a função de gerente de Vendas da Divisão de Açúcar e Alcool na matriz da empresa e há pouco mais de um ano mudou-se para Piracicaba onde assumiu a filial, que acabava de ser implantada na cidade.

Fúlvio está muito satisfeito com a repercussão da filial e diz que neste curto tempo de existência conseguiu ampliar significativamente a presença da Smar na região, lugar este que estão os maiores produtores de açúcar e álcool do país. Cosan, Grupo

Iracema/ São Martinho, Usina Zanin e Coinbra/ Cresciunial são alguns dos clientes atendidos pela filial.

Agrônomo formado pela ESALQ - USP (Escola Superior de Agricultura Luiz de Queiroz), o gerente sempre trabalhou voltado para o setor sucroalcooleiro nas áreas técnica, comercial e de marketing e participa também do Proalcool, desde o início do movimento. Ele, que conhece a Smar desde quando começou, garante que ela é uma empresa de idéias e ideais. "Sua vocação para novas tecnologias e soluções a torna especial", observa Fúlvio.

Seu empenho ao segmento indus-

trial sucroalcooleiro chega até aos seus momentos de lazer, onde Fúlvio se dedica à fotografia, apresentações, palestras e a escrever artigos sobre a história do açúcar, que com grande frequência são publicadas em revistas especializadas. ■



Fúlvio

Companhia Energética Santa Elisa coloca em atividade sua Termoelétrica

Ela é capaz de abastecer mensalmente uma cidade de 500 mil habitantes

Energia elétrica suficiente para abastecer mensalmente uma cidade de meio milhão de habitantes, ou ainda, 500 mil casas populares. Essa é a capacidade de co-geração da termoelétrica inaugurada pelo presidente da República, Luiz Inácio Lula da Silva, em maio deste ano, que se encontra em operação na Companhia Energética Santa Elisa (CESE).

A termoelétrica da CESE, que tem como combustível a biomassa (bagaço de cana) e opera com uma das maiores caldeiras de alta pressão do mundo, foi desenvolvida com tecnologia nacional por meio de um consórcio de nove empresas. Coube à Smar a automação de todo o

projeto, incluindo controle de alimentação das esteiras, a tiragem de gases na caldeira e a recirculação do bagaço.

Do total de 60MW de energia cogenerada por mês na Termoelétrica, a metade será consumida pela própria Santa Elisa e o excedente será vendido para a CPFL (Companhia Paulista de Força e Luz). Entretanto, para gerar toda essa energia a CESE vai processar diariamente 25 mil toneladas de cana, produzir 1,3 milhão de litros de álcool, 40 mil sacos de 50 kg de açúcar e 7 mil toneladas de bagaço.

Os investimentos aplicados na termoelétrica foram de aproximadamente R\$ 50 milhões, dos quais R\$ 35 milhões foram financiados pelo Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social (BNDES). ■



Parque industrial da CESE com a termoelétrica instalada

A mais moderna Usina Açucareira do Brasil, totalmente automatizada pela Smar, já está em funcionamento

O Grupo João Lyra colocou em funcionamento, recentemente, a mais moderna usina do Brasil, a Vale do Paranaíba, situada no Triângulo Mineiro na cidade de Capinópolis/ MG.

Com um investimento de R\$ 75 milhões, o grupo construiu e automatizou 100% da produção desta unidade industrial, pretendendo assim moer nesta primeira safra em atividade cerca de 400 mil toneladas de cana e produzir em torno de 3,5 milhões de sacas de açúcar de 50 kilos anuais.

A modernização da Usina Vale do Paranaíba foi feita, em regime "turn key", pela Smar, que instalou e colocou em operação toda a automação da Vale do Paranaíba. Os já tradicionais produtos da empresa como o LC 700,

o CD 600 e os transmissores da linha 301 (TT's, LD's, DT's e FY's) podem ser vistos na paisagem da cana, no difusor, no tratamento de caldo, no tratamento de água, na estação gerencial com acesso via Internet, enfim em toda a usina.



Vista parcial da Usina Vale do Paranaíba

Uma das novidades tecnológicas automatizadas pela Smar na Vale do Paranaíba é o Difusor que garante eficiência total na produção. Marcus Vinícius Ribeiro, Gerente da Enge-

nharia de Aplicações da Smar, explica que este equipamento substitui a moenda, o que torna possível atingir um aproveitamento de 99,5% na extração do caldo de cana.

De acordo com Arlindo Nunes, diretor Industrial do Grupo João Lyra, para se obter essa produção e extração eficiente na usina, foi absolutamente necessário investir em tecnologia de ponta como a da Smar. "Com outra empresa não conseguiríamos os resultados esperados nos processos industriais", completa o diretor.

Atuante nas áreas de açúcar e álcool, adubos e fertilizantes, automobilístico e transportes aéreos, o Grupo alagoano João Lyra destinou R\$ 91 milhões para o setor sucroalcooleiro nesta safra 2003/ 2004, sendo que 80% desse valor foi investido na construção da usina Vale do Paranaíba. ■

Sistemas de automação da Smar conquistam o mundo

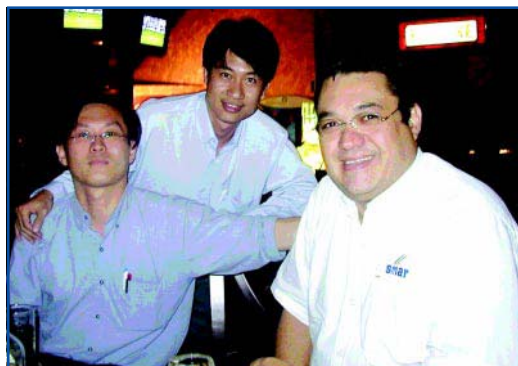
Na distante região da Ásia-Pacífico, a Smar está instalando em uma das usinas do Grupo N. Y. Sugar Co, Ltd. o seu Sistema de Cozimento Automatizado e uma Estação Controlada por Computadores em quatro tachos de açúcar refinado. A Usina fica na Tailândia, na província de Nakornrachasima, próxima a Khon Kaen, tradicional território produtor de cana-de-açúcar.

Conforme os dados fornecidos pela F. O. Licht, na última safra a Tailândia foi o terceiro maior exportador mundial de açúcar, ficando atrás apenas da Índia e do Brasil. O promissor mercado

açucareiro daquele país é composto por cerca de 55 unidades produtoras, sendo que o açúcar é a sua 2ª maior exportação, perdendo apenas para o arroz.

De olho nesses números a Divisão Internacional de Açúcar e Álcool da Smar, em conjunto com a sua subsidiária em Cingapura e o seu representante local Smart Control & Applications, iniciaram um trabalho arrojado de prospecção de vendas na Tailândia. "A referência mundial do Brasil no setor sucroal-

cooleiro e o seu elevado estágio tecnológico foram fundamentais para entrarmos no Grupo NY Sugar", diz o gerente de produto da Smar, Jaime Tamaki Jr. ■



Srs. Metha Rodjaregampai e Sompon Wongcharen da SmartControl e Jayme Tamaki Júnior da Smar

Transmissores: garantindo o controle do cozimento na Usina Santa Helena

Em todas as etapas do processo de produção do açúcar a preocupação principal é a de extrair o máximo da sacarose contida no material que está sendo processado.

O grande facilitador das usinas para otimizar esta operação é um conjunto adequado e preciso das medições das variáveis do processo, como a temperatura, o brix, a pressão etc. Essas medições e as ações

corretivas geradas são os subsídios que permitem à operação fazer as alterações para extrair mais sacarose, aumentando o



rendimento do processo.

Pensando nisto a Usina Santa Helena, do Grupo Cosan decidiu pela Instrumentação Smar na hora de automatizar o seu Processo de Cozimento. A Usina Santa Helena, uma das 12 unidades do Grupo Cosan, está localizada em Rio das Pedras, SP, e produz diariamente 400.000 litros de álcool e 16.000 sacas de açúcar de 50 Kg. ■

Evento

PATS tem edição especial na Fenasucro 2003

A 34ª edição do PATS - Programa de Atualização na Tecnologia Smar - vai ser voltada ao setor sucroalcooleiro, tendo como tema "Explorando a sua usina". O evento acontece de 16 a 19 de setembro, paralelo à Fenasucro, das 9:30 ao meio-dia, na chácara São Benedito, que fica próximo à AABB, em Sertãozinho.

O objetivo do treinamento, que deverá receber diariamente 50 pessoas, é mostrar aos clientes e par-

ceiros da Smar as novidades tecnológicas da empresa. No último dia do 34º PATS, todos os participantes estarão concorrendo a um Palm TOP, que será sorteado no estande da Smar na Fenasucro. ■

Programa*

09:30 - Recepção e café da manhã

10:00 - Palestra: "Explorando o Potencial do Processo" com o gerente da Divisão de Açúcar e Álcool,

Valdir Veloni e o coordenador de Negócios e Sistemas desta divisão, Marcos Fonseca

10:30 - Palestra: "Tecnologias Disponíveis" com o diretor do Desenvolvimento da Smar, Libânio de Souza

11:30 - Encerramento

12:30 - Almoço

14:00 - Visita à Fenasucro

* O programa será o mesmo durante os quatro dias de PATS.

O que as novas destilarias têm em comum

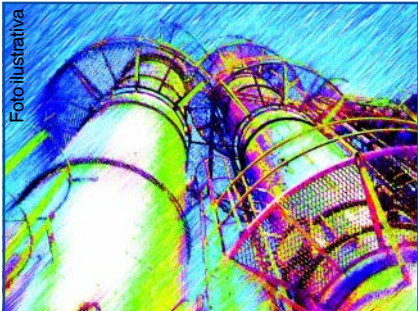


Foto ilustrativa

O Brasil lidera a produção mundial de etanol combustível. Nos últimos anos o aumento de produtividade tem sido significativo. Os fabricantes de aparelhos de destilação contribuem com novas tecnologias e concepções construtivas, como a desidratação extrativa, processo BSM da JW e B&S que usa etilenoglicol como desidratante, ou ainda as novas destilarias da Dedini, modelos Destiltech e Destilplus recentemente lançadas.

Todas essas tecnologias inovadoras têm um ponto em comum: a Smar como fornecedora de soluções em automação. São Transmissores de Pressão e Densidade, Posicionadores e Controladores Lógico Programáveis que atuam proporcionando uma operação estável ao longo do tempo, assegurando o máximo de produtividade. ■

Empresas parceiras da Coopernavi patrocinam torneio interno

A Coopernavi, uma das principais usinas de açúcar do Mato Grosso do Sul, realizou, em junho, o seu Campeonato Interno de Futebol, que ocorre todo ano. O torneio foi disputado por 15 equipes e cada uma contou com o patrocínio de uma empresa parceira da usina, entre elas a Smar.

O time patrocinado pela Smar e liderado pelo técnico e supervisor do almoxarifado industrial, Cícero Caldeira, mostrou que tem bola no pé e ganhou invicto o campeonato da Coopernavi. Além do título esses jogadores também receberam os troféus de artilheiro, jogador mais disciplinado e do goleiro menos vazado. ■

Touché é tema de palestra no XX Simpósio STAB de Alagoas



Equipe da Smar no evento Stab

Entre os dias 05 e 08 de agosto a Smar esteve presente no XX Simpósio da Agroindústria Canavieira da Cana-de-Açúcar de Alagoas. O evento, realizado em Maceió, foi patrocinado pela STAB Regional Leste e pelo Centro de Ciências Agrárias da UFAL (Universidade Federal de Alagoas).

A Smar, que estava com seu estande no Simpósio, também participou da palestra do engenheiro Hélio Soares dos Santos, da Usina Caeté, pertencente ao Grupo Carlos Lyra. O tema abordado por ele foi justamente a automação de domas de fermentação aplicado pelo medidor de densidade e concentração da Smar, o DT 301, mais conhecido como Touché. ■

“Smar Collection” presente em feira sucroalcooleira

O programa de ação social "Smar Collection", que acaba de anunciar a Casa do Vovô como mais uma entidade a ser beneficiada, vai completar um ano de existência em setembro. Esta data vai ser comemorada na Fenasucro, onde a grife estará com o seu estande mostrando seus novos produtos.

A Casa do Vovô, asilo fundado em 1973, que atende em Ribeirão Preto/SP mais de 60 idosos, já foi beneficiada pelo programa com um cheque no valor de R\$ 2,5 mil e um microcomputador. Reconhecida nacionalmente, ela recebeu classificação honrosa entre as 400 maiores entidades filantrópicas do Brasil

O Lar Escola Espírita Professor Eurípedes Barsanulfo de Sertãozinho foi a primeira entidade a receber o apoio do Programa de Responsabilidade Social da Smar. Neste um ano de parceria, a creche já recebeu cerca de R\$ 12 mil e diversos móveis usados. ■



Estande do programa de ação social - "Smar Collection"

SYSTEM302: Solução completa de automação para vários protocolos de comunicação

O SYSTEM302 é uma solução completa de automação que pode ser aplicada em qualquer segmento industrial, inclusive no setor sucroalcooleiro. Ele possui Interfaces para os vários protocolos de comunicação existentes no mercado como Fieldbus, Hart, Profibus e 4-20mA

Desenvolvido pela Smar, o SYSTEM302 consegue extrair o máximo de informações do controle e do gerenciamento de qualquer processo industrial. Porém, o seu grande diferencial está na abertura e na flexibilidade que podem ocorrer em todos os níveis de produção, abrangendo desde os equipamentos de campo até os programas de computador.

Devido a sua flexibilidade e a sua modularidade o investimento inicial da implantação do SYSTEM302 é pequeno, pois o cliente compra apenas o que ele realmente necessita. O custo dele é menor que o de sistemas convencionais, já que ele utiliza equipamentos e programas interoperáveis com outros produtos de vários fabricantes, assim o cliente pode escolher o melhor de cada tipo para a sua aplicação.

William Ferraz, gerente de produto da Smar, diz que o SYSTEM302 está em cons-

tante evolução e desde a sua criação este sistema já se adaptou às atualizações das especificações da linha Fieldbus Foundation. "Ele, que inicialmente era composto por placas instaladas dentro de um microcomputador comum, evoluiu para um sistema stand - alone totalmente independente e redundante", complementa o engenheiro.



As últimas novidades tecnológicas incrementadas ao SYSTEM302, segundo Ferraz, foram o software para gerenciamento de instrumentos - AssetView, que utiliza conexões em redes LAN e Web, e a Interface Foundation Fieldbus - High Speed Ethernet, com a qual a Smar foi eleita uma das fornecedoras de padrões de teste HSE para a própria fundação Fieldbus. ■

O SYSTEM302 é um sistema aberto e muito flexível, sua inteligência pode ser expandida até mesmo entre os equipamentos de campo. Sendo assim podem incluir como componentes do SYSTEM302 os seguintes produtos:

Programas de Computadores (Software) para controle, aquisição de dados e gerenciamento de sistemas:

- Syscon
- Process View
- FBView
- Logic View
- Asset View

Interfaces e CPUs para aquisição de sinal e controle:

- DFI302 - Fieldbus HSE Linking Device System
- DF65 - Co-processor IEC61131
- MB700 - Modbus - Fieldbus Bridge
- HI302 - Hart Interface
- FC302 - Computador de vazão

Equipamentos de campo inteligentes:

- LD302 - Sensor e Transmissor de pressão
- DT302 - Sensor e Transmissor de densidade
- FY302 - Posicionador de Válvulas

Atendimento

SMAR - MATRIZ

Fone: (16) 3946-3599
Fax: (16) 3946-3258
e-mail: dncom@smar.com.br

SMAR SÃO PAULO

Fone: (11) 3095-2130
Fax: (11) 3819-3636
e-mail: smar.sp@smar.com.br

SMAR CURITIBA

Fone: (41) 242-1028
Fax: (41) 242-1065
e-mail: smar.sul@smar.com.br

SMAR SALVADOR

Fone: (71) 358-7972
Fax: (71) 358-5745
e-mail: smar.ba@smar.com.br

SMAR INTERIOR-SP

Fone: (16) 3946-3522
Fax: (16) 3946-3528
e-mail: smarinteriorsp@smar.com.br

SMAR RIO DE JANEIRO

Fone: (21) 2438-0527
Fax: (21) 2438-4697
e-mail: smar.rj@smar.com.br

SMAR MARINGÁ

Fone: (44) 222-7642
Fax: (44) 222-2348
e-mail: smar.maringa@smar.com.br

SMAR RECIFE

Fone: (81) 3231-6521
Fax: (81) 3231-6987
e-mail: smar.pe@smar.com.br

SMAR PIRACICABA

Fone: (19) 3435-3518
Fax: (19) 3435-3518
e-mail: smar.piracicaba@smar.com.br

SMAR BELO HORIZONTE

Fone: (31) 3225-9028
Fax: (31) 3225-9576
e-mail: smar.mg@smar.com.br

SMAR ARAÇATUBA

Fone: (18) 621-7776
Fax: (18) 621-7776
e-mail: smar.aracatuba@smar.com.br

SMAR UBERLÂNDIA

Fone: (34) 3231-2011
Fax: (34) 3231-2092
e-mail: smar.uberlandia@smar.com.br

Expediente:

Notes: Publicação da Smar Equipamentos Industriais Ltda direcionada ao mercado e aos clientes.
Coordenação Geral: Paulo Saturnino Lorenzato
Jornalista Responsável e Editora: Elizângela Ferreira MTb 31388
Canal Direto com o Leitor: notesbrasil@smar.com.br
Colaboradores desta edição: Pedro Biondo, Cesar Cassiolato, Luciano Botto, Valdir Veloni, William Ferraz, Fúlvio P.B. Machado, Eduardo Munhoz, Jaime Tamaki Jr. e Flávia Araújo (Mensagem).
Editoração e Produção: Mensagem Marketing e Comunicação
Produção: André Almeida
Tiragem: 20.000 exemplares
Permitida a reprodução total ou parcial das matérias desde que citada a fonte e solicitada a autorização.